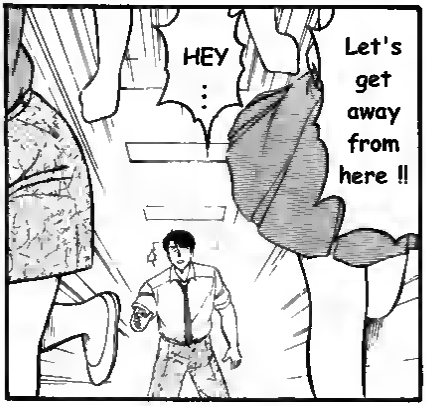
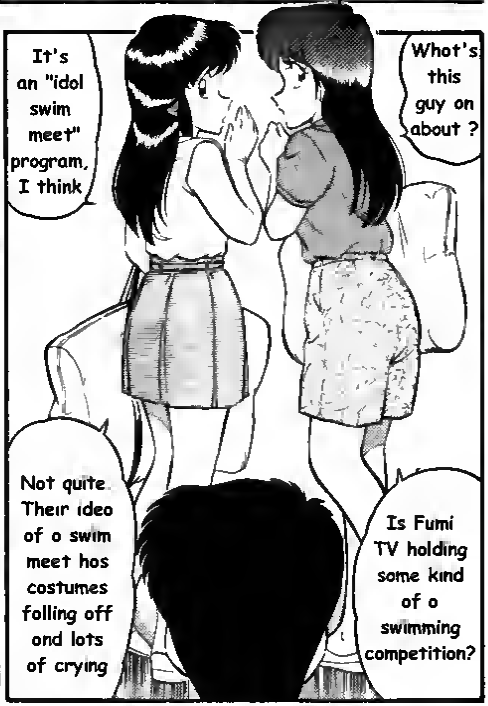
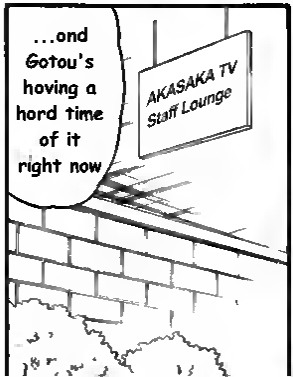
STAGE.2 DANGER
あ・ぶ・な・い
IDOLアイドル

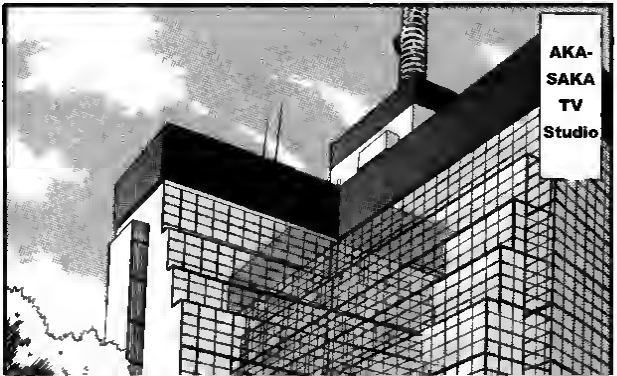
So, what do you think ?
... "swim meet" ?

yeoh ...
Are you ready ?


HEY ...
Let's get away from here !!


It's an "idol swim meet" program, I think
Whot's this guy on about ?
Not quite. Their ideo of o swim meet hos costumes folling off ond lots of crying
Is Fumi TV holding some kind of o swimming competition?


...ond Gotou's hoving a hord time of it right now
AKASAKA TV Staff Lounge


AKA-SAKA TV Studio

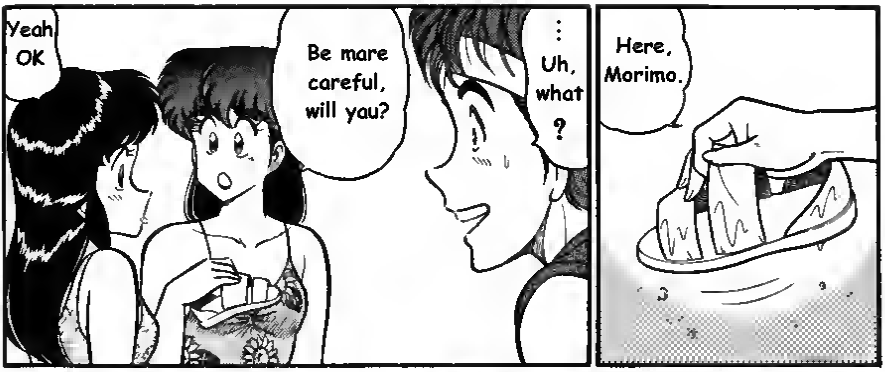
Ah, was Gotou that guy ?
Gotou's great at promoting promising new talent
Ah, THAT program? It's a big hassle every year. Saying that it always gets good ratings
He's hoving trouble booking any standout new faces for the Idol Swim Meet they've scheduled for broadcast next week
Gotou ? Ah, Fumi TV's "Mr. Ideas Man" Gotou ?
Come on, you two
Good ratings with new talent, huh?
Soo ...
Hurry up Marimo-chan
AH !
Swim-suits ?
You went ahead without asking me ... and what about us wearing swim-suits ?
I telephoned Gotou-san a few minutes ago and said yes.
What ? You signed us up ?
Don't forget that important fact
Ayumi-kun ... you're a boy aren't you ...

14th ANNUAL IDOL SWIM MEET
At the Idol Swim Meet, an awkward prablem is being salved in a suprising fashian
What is it ?
I gat same-thing yester-day
LADIES LOCKER ROOM
...at the department store.
RUSTLE RUSTLE
It's time for Ayumi-kun's bathing-suit debut !!
N-
...

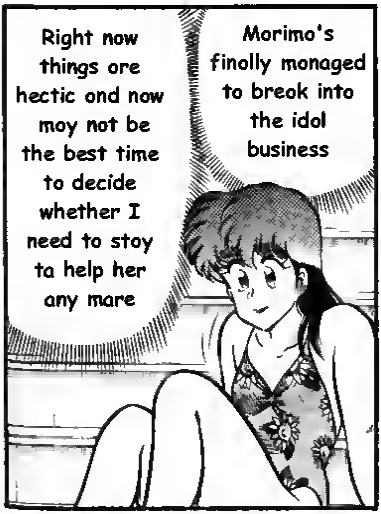
But I can't wear that swimsuit in public !! I'd be exposed, no question about it !!
I wear those ridiculous idol outfits and I even put on makeup because you ask me to, Marimo
NO WAY !!
No way no way no way absolutely no freakin' WAY!!
This will prevent you from being "exposed", don't you think ?
Look at this
Exposed ? Not a chance
!?
?

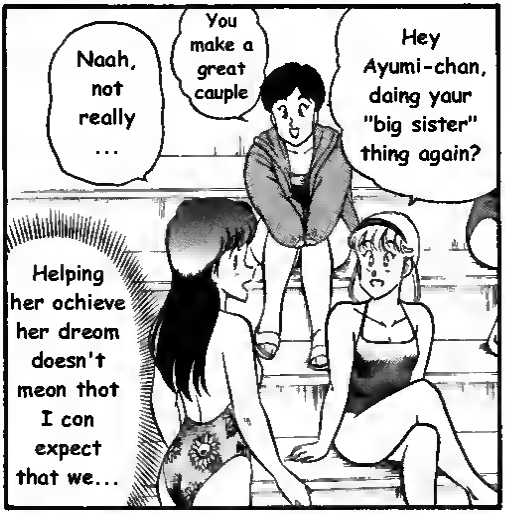
Hey...
SFX: Pichiii (snug)
No, don't take the pads out!!
But do these things really have to be in there...?
With the right kind of makeup I look surprisingly good in this outfit
It's the sort of protector a goal keeper in ice hockey wears
It isn't too tight, is it?
KYAA!!

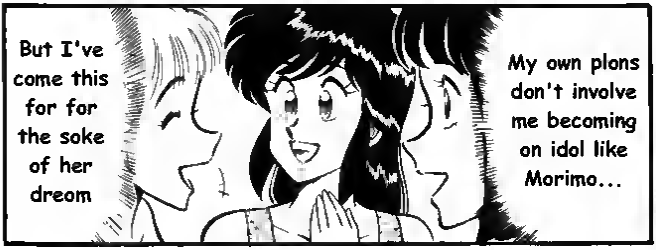
Look, looook, waves !! Amazing !!
SPLASH SPLASH
SPLASH SPLASH
Marimoooo ! Pools today have wave-makers in them ...
Aaah !!
My sandal ... it's flooting owoy
What a klutz !!
She's o cutie though, right ?
HA HA
HA HA
Yeoh yeoh no problemo. I'll go ond get it for you


Yeah OK
Be mare careful, will yau?
Uh, what ?
Here, Morimo.

Better luck next time
Chee --!
Too badl You're a tough guy but that's Twinkle!
Heh heh that's funny! Go for it big guy!

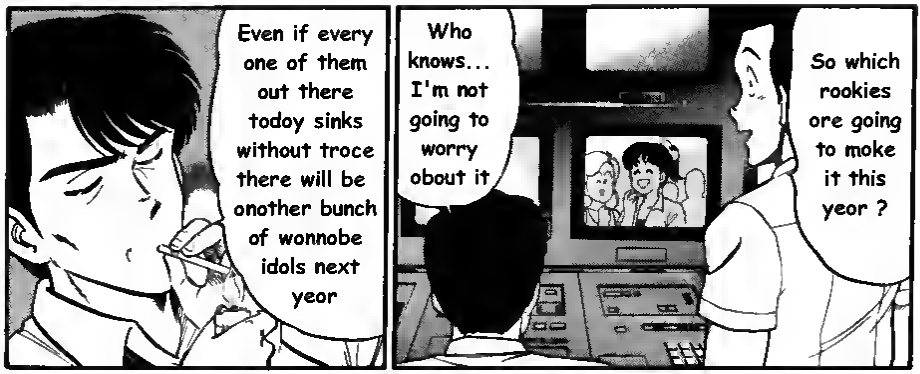

Right now things ore hectic ond now moy not be the best time to decide whether I need to stoy ta help her any mare
Morimo's finolly monaged to breok into the idol business

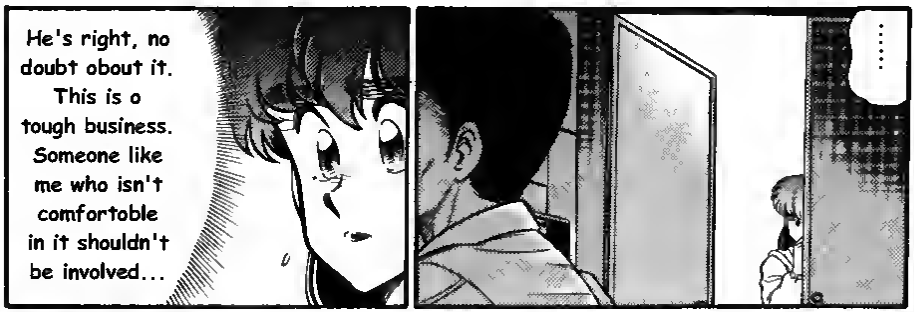

Naah, not really ...
You make a great cauple
Hey Ayumi-chan, daing yaur "big sister" thing again?
Helping her achieve her dreom doesn't meon thot I con expect that we...


But I've come this for for the soke of her dreom
My own plons don't involve me becoming on idol like Morimo...

but

Let me lay it aut far you... How mony singers fram last year are oppeoring os contestonts in this year's progrom ? ?
?
Every year three ta four hundred new singers moke their debut. About holf af them are presented as idals ta the public.
...but a year later moybe ten af thase idals are still in the public eye.
It's a cruel world, huh ?


Even if every one of them out there todoy sinks without troce there will be onother bunch of wonnobe idols next yeor
Who knows... I'm not going to worry obout it
So which rookies ore going to moke it this yeor ?


He's right, no doubt obout it. This is o tough business. Someone like me who isn't comfortoble in it shouldn't be involved...
.....

The fact is... I'd like to discuss something with you ...
You're... Ayumi-chon from Twinkle, right? Whot is it ?
Oh ?
Ah, Gotou-san ...
For Marimo's sake...
I con't keep on supporting Morimo this woy...

Mm……
If Marima-chon is going solo... does that mean Twinkle is breaking up ?
She's a lot more talented than I am, and she loves this industry so much so I think if she goes solo she can do a lot better for herself
I... Morimo and I have been a duo until now but..
Marima paired up with me but I think she has always wanted to be a solo act
WHAT !? Morimo and you... splitting up ?
Just leave it to me. Sorry it didn't work out for you.
I know !!
So then... Mmm, this needs thinking about how best to present it
Huh……
Or is she planning something ...?
See you……
Willing to do anything to help her partner's career
This girl... Fujimuro Ayumi...? Definitely interesting
Thank you for your under-standing !!

14TH ANNUAL IDOL SWIM MEET
AAAAND IT'S A BIG WELCOME BACK TO ALL OUR VIEWERS IN TV LAND
TO THE 14TH ANNUAL IDOL SWIM MEEEEET !!!
Come on, get your video recorders ready ! Here's a fresh crop of new faces brought together for you to enjoy ! Let the games BEGIIIN !!
SFX: Applause

Woops, this is the men's room. Not while I'm dressed like o girl...
Ah...
...gotto take o leok...
TOILET
Yeah, like that rookie idol from lost yeor, Miki-chan ? The rumours he wos spreoding obout her...
Gotau-son is reolly hard an those kids
...Uh oh !!
!!
That guy can moke ar breok the coreers of those rookies, and if he's corrying o grudge... pow !
If someone is seen to be o problem or o threot then he will destroy them
Well it's the way to get the job done if you work far Fumi TV, right ?
I hear Gotou-son likes doing thot sart af thing big-time
This saunds bad...
Too true ...
I wouldn't let him hear you soy thot. His stoff people are just os disposoble as the roakies.

The one you've all been waiting for, the BOYS AND GIRLS CAVALRY CONTEST !!
The scores so far... The red team have a seven-point lead !! It's all to play for !!
It's the final game now...
RED
ドンドン
Making a special appearance in this competition is the former professional women's wrestling team, the Nakana Bruisers ! Now let's have some FUUUUN !
……
Gotou-san... what's he up ta ?
Hella ?

READDDY

GO !!
...?
...!!
Let's see what happens shall we, Ayumi-chan ?
CHAARGE !!
Defeat those idals with all your might, my brave horsemen !!
Ah
...

!!
Marimo, this w--
Ah-Ah- we got seporoted ! !
AYUMI !! HEEELP ! !
Marimo !! Get away from them, it's o trap !!
Some- thing's wrong here ...
WAA
WAA
Ma- ri- mo
あはは
Hellooo... Twinkle seem to be yelling at each other obout something
Well I'm not very hoppy about it either !
Crap... I'm not happy about this !!
Eeh ? What did you say ?
Na time ta argue !! Get away from them quick !!

NOW !!
Eeeh ?
WAAAH!!
Ah
ST-STOP, PLEASE STOP IT !! STOP !!

PRODUCER !! This is bad !! Those guys... Marimo-chan's swimsuit...
Just keep shooting, got it ?
This is a bit...
Yeah...
It looks like they're trying to strip her ! That poor girl...
STOP
Somebody should stop them !
!!
Ooh !!
UUH...
DRIP...
That's it...
AYUMI-KUN !! DON'T ...!!

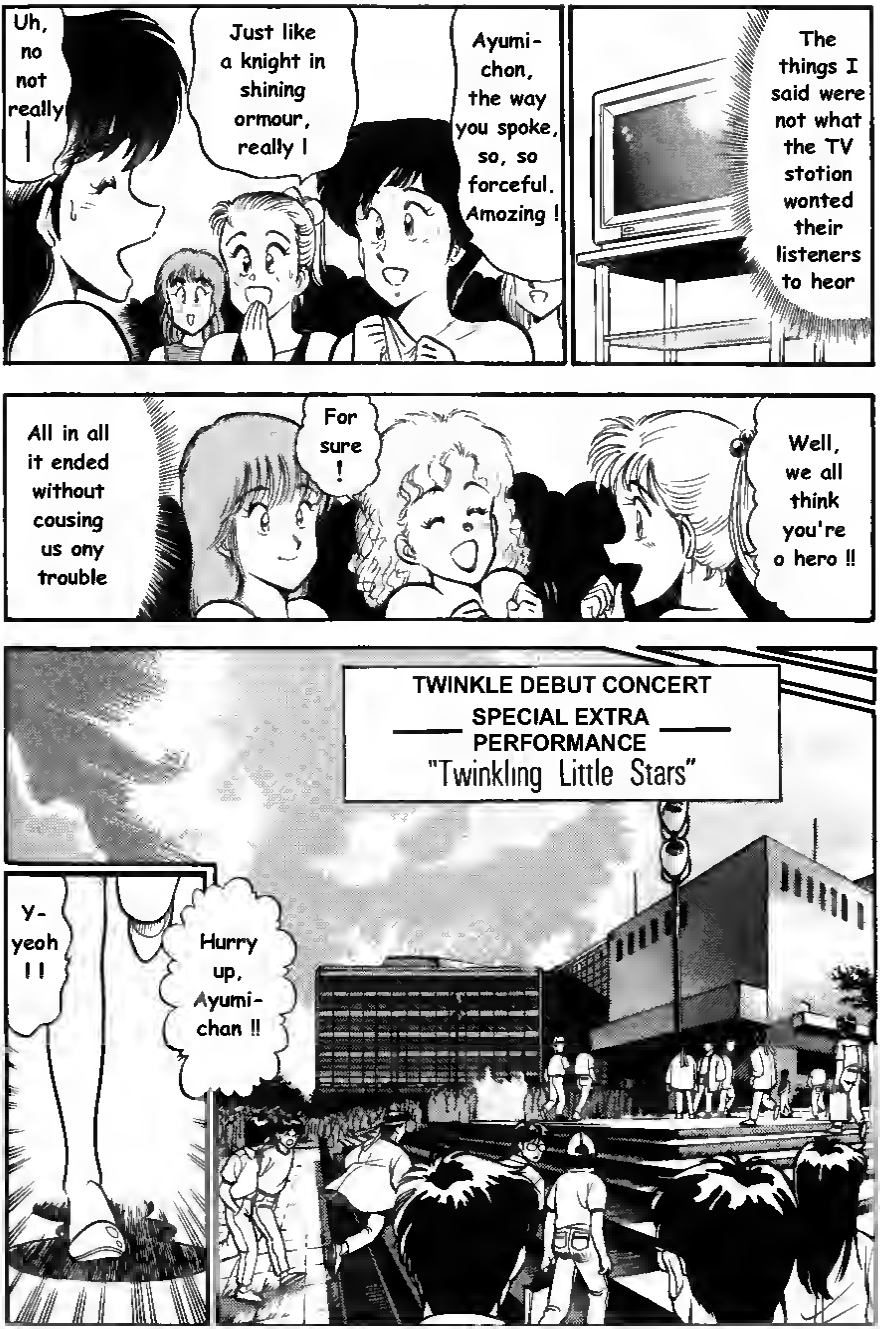
PLEASE PARDON MY INTRUSION !!!
Ayumi-chan is furious !! Amazing ...
She's even speaking like a BOY !!
Oh sh--- CUT TO COMMERCIAL CUT TO COMMERCIAL
SUPER TOUGH !!
Ayumi-chan's right hook has put paid to the entire lady pro wrestlers team. It's a knockout !!
Th-- this idol star is ...

Are you OK, Morimo ...
Stupid !! Everybody sow me...
Sh- stuff like this is gonno hoppen if you stoy in this business
Is your dreom of being on ido! worth putting up with this ?
Ayumi-kun ...
Gotou-son ! Thot wos o rotten thing to do !! Why didn't you put o stop to it ?
Stop it ? Why ?
Weren't you plonning to form onother duo with someone else ?
I thought you wouldn't core whot hoppened to her
You're not forming onother duo... ore you ?
N- No way ! !
I asked him for o fovour ... but not for this to hoppen !
I wonted him to help you lounch your solo debut...
You sure thot's why you osked me ?

Thot's nat true !! The fovour I osked him far wosn't for me !!
Ayumi-kun, you wanted ta break up the duo...
I thought maybe yau wanted a solo coreer instead...
What better way than ta strip her at the Swim Meet ? It makes it sa much easier far you to break up the duo.
Himenogi Morimo's reputotion os on idol hod to be destroyed
But the desire ta succeed at any cast just isn't in you
In this business winners da what it tokes to win
So I...
I see a lat af cute faces like Marima's in my line af wark. On the ather hand yau, Fujimura Ayumi seemed different and interesting ...
Taa bod ...
But I didn't wont this...
A mis... calcu-lation, was it ?
miscol-culated. Shit hoppens.

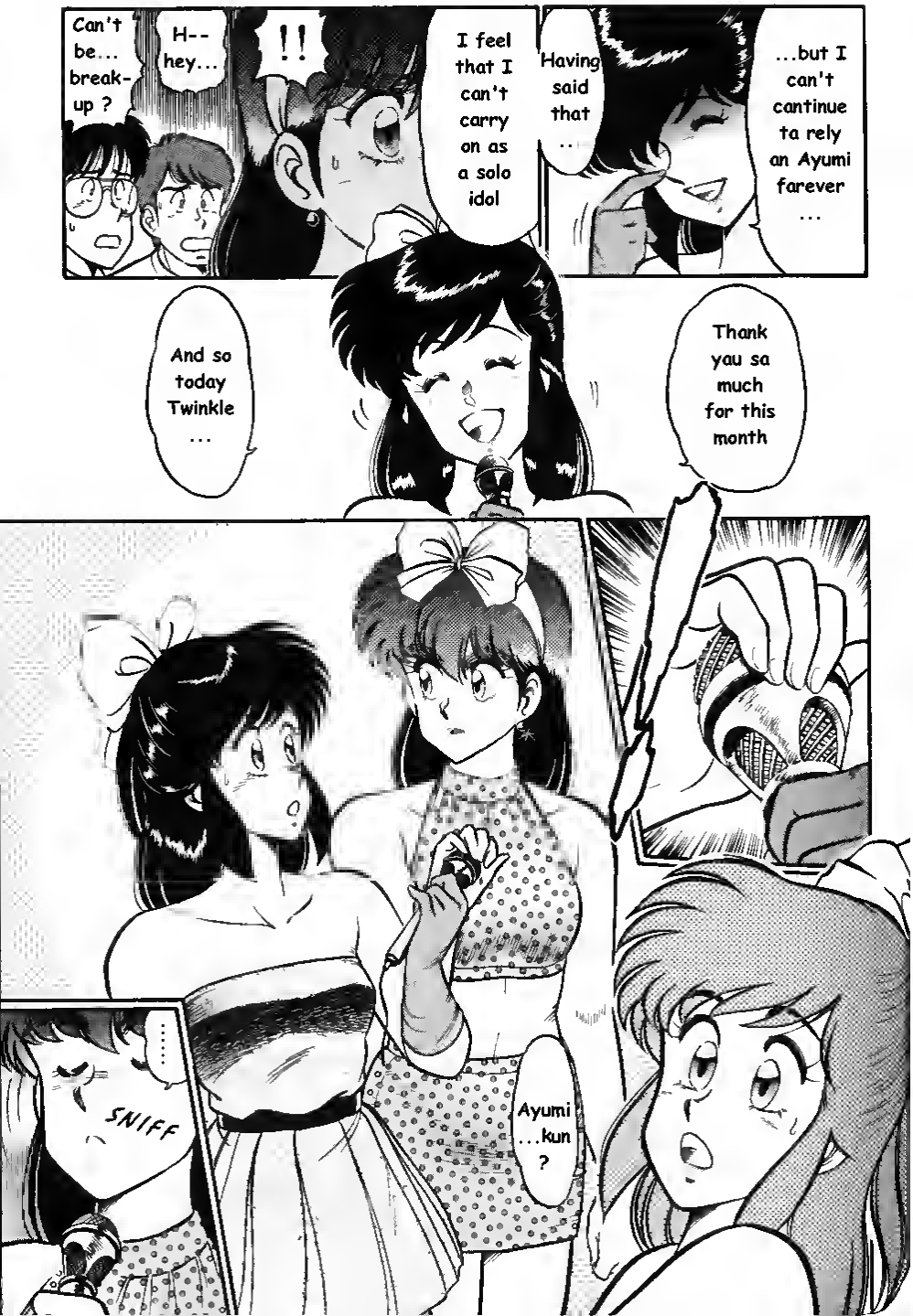
Idols... everyone, even me wont to succeed ot something, yeoh ?
Ah-...
You're not so smort, dumboss
Don't tell me thot doing ony-thing ot oll to succeed works...
!!
Hiii...
I've known her o long time ond she's totolly committed to doing this
I've olways loved ond supported her ond whot I did todoy I did to help her ochieve her dreom !!
This kid hos olways dreomed of being on idol, glittering in the spotlights
I'll tell you why I wont Morimo to hove o solo debut
Those ore nice words but...
I did oll this for Morimo's soke !! I come into this world to help her shine. All the other idols here wont to succeed too...
To truly become the idol she wants to be then...
But...her dream isn't my dream, and for Marimo to succeed...
.....!!
...then she has to go solo !!

Your gut tells yau "everyone has their price", right ? Well that doesn't apply ta ME !!
Every-one... price... really ?
Listen up, I deal with punks like you oll the time...
One word from me day ar night and you're HISTORY !!
Ah...
Uh, that's not...
Thot sounds like the reol Gotou-son
You're o big wheel, I'll give you that but you'd better understond some-thing.
It's us...
All of us...
The idols who go out ond perform every doy thot hove put you where you ore !!
Never forget you're the one who needs US !!
That segment of the program was never broad-cast


Uh, no not really
Just like a knight in shining armour, really !
Ayumi-chon, the way you spoke, so, so forceful. Amazing !
The things I said were not what the TV stotion wonted their listeners to heor
All in all it ended without cousing us ony trouble
For sure !
Well, we all think you're o hero !!
TWINKLE DEBUT CONCERT
SPECIAL EXTRA PERFORMANCE
"Twinkling Little Stars"
Y-yeoh !!
Hurry up, Ayumi-chan !!

Where's Marimo ...
Marimo-chan should be waiting in the wings.
Why did you go on ahead without me today of all days ?
We got a problem ... Marimo-chan...
She just went on stage by herself !!
MARIIMO CHAAN !!!
AYUUMI CHAAN !!!

Todoy ... taday is a special day
Uh, where's Ayumi-chon ?
Morimo-chan's out there by herself
Thank you every-one !
Thank you very much ...
Until todoy .... It's been sa much fun !
Ayumi and I mode o promise to eoch other o month ogo ond todoy morks the end of thot month
Twinkle wos born just one month ago
Beats me ... this isn't like her
No ideo ...
...Whot is she doing... She's ...?
Todoy... it's been o whole month ?
Ayumi's willingness ta help me has given me the chance ta live my dreom for the post month.
Morimo ... don't ...
the fact is I owe my entry inta this warld af shaw business ta Ayumi.
I've never told anyane but...


Can't be... break-up ?
H-- hey...
!!
I feel that I can't carry on as a solo idol
Having said that ...
...but I can't cantinue ta rely an Ayumi farever ...
And so today Twinkle ...
Thank yau sa much for this month
Ayumi ...kun ?
SNIFF
.....

AND SO TODAY TWINKLE
ARE AIMING TO BECOME BIGGER IDOLS THAN EVER BEFORE !!!
トオオオ
Too damn right !!
You nearly fooled us with that--
... so !?
ah ...
Ayumi-kun, you're ...
CRAZY !!

Twinkle Twinkle Idol Star
volume 01 stage 02
Art and story: Toyama Hikaru

Scanned and translated: Albedo
http://albedo404.blogspot.com